



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

АО "ЦНИИ "Курс" / "CSRI "Kurs" JSC

Адрес
Address

105187, Москва, ул. Кирпичная, д. 34 "А" / 34 "А", Kirpichnaya st., Moscow, 105187, Russia
Тел. /Tel: +7 (495) 365 11 53; Факс. / Fax: +7 (495) 365 43 14; E-mail: mail@kyrs.ru; http://www.kyrs.ru

Изделие*
Product*

Измеритель скорости поворота, тип "Березина"

Rate of Turn Indicator of type "Berezina"

Код номенклатуры
Code of nomenclature 05120000МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Изделие соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд.2016, требованиям Резолюций ИМО А.694(17), А.526(13).
Product meets the applicable requirements of the part V "Navigational equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2016, requirements of IMO Resolutions A.694(17), MSC.526(13).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **20.04.2021**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue 20.04.2016

16.01825.315

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

А.Ю. Бессонов / A. Bessonov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.



Технические данные
Technical data

*Индикация: аналоговая, угловая скорость поворота в °/мин.
Используемая шкала: 0 - 30°/мин (правый - левый борт).
Измеритель скорости поворота состоит из измерительного блока и блока индикации.
Точность измерения скорости поворота: 0,5°/мин + 5% отображаемой скорости поворота.
Источник питания: 18-36 В постоянного тока.
Потребляемая мощность: 50 Вт (измерительный блок), 20 Вт (блок индикации).
Рабочая температура : от -15°С до +55°С (измерительный блок), от - 20°С до +55°С (блок индикации).
Класс защиты: IP44 (измерительный блок), IP22 (блок индикации)*

*Display: analog, angular rate of turn in °/min.
Range: 0 - 30°/min (portside - starboard).
Rate of Turn Indicator consists of a measuring unit and a display unit.
Accuracy of measurement: 0.5°/min + 5% indicated rate of turn.
Power source: 18-36 V DC.
Power consumption : 50 W (measuring unit), 20 W (display unit).
Operating temperature range: from -15°C to +55°C (measuring unit), from -20°C to +55°C (display unit).
Protection class: IP44 (measuring unit), IP22 (display unit).*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Техническая документация одобрена Главным управлением Российского морского регистра судоходства
The technical documentation is approved by the Head Office of the Russian Maritime Register of Shipping
(исх. No. / ref. No. 315-46-19073 от / of 28.01.2016):*

- *Универсальный измеритель скорости поворота для морских и речных судов «Березина»
Техническое описание ЕАИБ 658740.003 ТУ*
- *Универсальный измеритель скорости поворота для морских и речных судов «Березина»
Руководство по эксплуатации ЕАИБ 658740.003 РЭ*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.01824.315 от 20.04.2016
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Измеритель скорости поворота, тип "Березина", предназначен для использования на морских судах в качестве навигационного оборудования, обеспечивающего измерение и отображение угловой скорости поворота судна.

Rate of Turn Indicator, type "Berezina", is intended for use on board the sea-going ships as navigational equipment providing the measurement and indication of rates of turn.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства (форма 6.5.30/6.5.31).
The product shall be delivered with the Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping (form 6.5.30/6.5.31).*